

## ZMLUVA č. 26521

### **o poskytnutí dotácie z prostriedkov Dobrovoľnej požiarnej ochrany Slovenskej republiky uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“)**

Účastníci zmluvy:

**Poskytovateľ:** **Dobrovoľná požiarňa ochrana SR**  
Sídlo: Kutuzovova 17, 831 03 Bratislava 3  
V mene ktorého koná: Vendelín Horváth  
generálny sekretár DPO SR  
IČO: 00177474  
DIČ: 2020878992  
Bankové spojenie: VÚB, a.s., Bratislava  
Číslo účtu v IBAN: SK33 0200 0000 0012 2502 5254  
(ďalej len „**p o s k y t o v a t e ľ**“)

a

**Príjemca:** **Obec Chmeľnica**  
Sídlo: Chmeľnica č. 103  
064 01 Stará Ľubovňa  
V mene ktorého koná  
štatutárny zástupca : Ing. arch. Zita Pleštinská  
IČO: 00 329 916  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
Číslo účtu v IBAN: SK49 0200 0000 0016 3746 6056  
(ďalej len „**p r í j e m c a**“)

Finančná dotácia je určená a prísne účelovo viazaná na zabezpečenie potrieb a akcieschopnosti DHZO Chmeľnica

### **Čl. I.**

#### **Účel a predmet zmluvy**

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z prostriedkov Dobrovoľnej požiarnej ochrany Slovenskej republiky (DPO SR).
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť príjemcovi dotáciu v **sume 2.000,00 Eur** (slovom: Dvetisíc eur) a záväzok príjemcu použiť dotáciu v plnej výške pre Dobrovoľný hasičský zbor obce **na zabezpečenie materiálno-technického vybavenia DHZO, na osobné ochranné pracovné prostriedky pre členov DHZO, odbornú prípravu členov DHZO a zabezpečenie servisu - opravy a nákup náhradných dielov na techniku a požiarne motorové vozidlá.**

- e/ výšku vrátených peňažných prostriedkov z poskytnutej dotácie,
- f/ vecné vyhodnotenie projektu,
- g/ zoznam preukázateľne vynaložených výdavkov podpísaný štatutárnym orgánom príjemcu, v štruktúre: dátum, číslo dokladu, pod ktorým bol výdavok v účtovnej evidencii zaúčtovaný a suma výdavku.

Vyúčtovanie v zmysle bodu 9. tohto článku zmluvy musí tiež obsahovať:

**A) originál** vyplnenej, opečiatkovanej a podpísanej tabuľky “Vyúčtovanie dotácie poskytnutej z prostriedkov DPO SR pre rok 2016“, ktorú príjemca obdrží spolu so zmluvou. Priamo v tabuľke štatutárny zástupca príjemcu svojim podpisom potvrdí formálnu a vecnú správnosť vyúčtovania. V tabuľke sa uvedenie i miesto, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u príjemcu nachádzajú.

**B)** prílohou vyššieuvedenej tabuľky sú všetky čitateľné fotokópie dokladov preukazujúcich použitie dotácie /nákup alebo dodanie služby/, ako sú: daňové doklady - faktúry s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, objednávky, dodacie listy, výpisy z bankového účtu o prijatí dotácie, o výberoch, o bezhotovostných platbách faktúr, príjmové pokladničné doklady, pokladničné bloky z elektronických pokladní a pod.

**10.** Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosť vyúčtovania a vecnej realizácie sú oprávnení vykonať zamestnanci DPO SR a zamestnanci Úradu kontroly MV SR.

Príjemca sa zaväzuje umožniť zamestnancom poskytovateľa a zamestnancom ÚK MV SR výkon tejto kontroly.

**11.** Príjemca je povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi dotáciu, alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v Čl. I. tejto zmluvy s tým, že:

**a)** povinnosť príjemcu vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle Čl. II, bod 9 písm. A) a B) tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ z dôvodu nedodržania ustanovení tejto zmluvy. Príjemca je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 5-tich kalendárnych dní odo dňa oznámenia výzvy na vrátenie neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa;

**b)** príjemca je povinný vrátiť poskytovateľovi aj tú časť prostriedkov, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Príjemca je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 5-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie dotácie v zmysle Čl. II bodu 6 tejto zmluvy, t.j. **vrátiť nevyčerpanú časť dotácie do 5. 9. 2016.**

**12.** Prostriedky z dotácie, ktoré je príjemca povinný vrátiť poskytovateľovi podľa bodu 11. tohto článku zmluvy budú poukázané na účet poskytovateľa č. SK33 0200 0000 0012 2502 5254, ako variabilný

## Čl. II.

### Podmienky použitia dotácie

1. Prijemca sa zaväzuje finančné prostriedky z dotácie použiť v súlade s celoplošným rozmiestnením síl a prostriedkov hasičských jednotiek na území Slovenskej republiky a s vyhláškou MV SR č. 201/2015, ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška MV SR č. 611/2006 Z. z. o hasičských jednotkách.
2. Podmienky na poskytnutie dotácie, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia zákona č. 523/2004 Z.z. a zákona č. 526/2010 Z.z.
3. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť použitia dotácie v súlade s účelovým určením uvedeným v čl. I. ods. 2 a v čl. II. odst. 1 tejto zmluvy. **Pri použití dotácie – zabezpečení nákupu nesmie nákupná cena za jeden kus presiahnuť sumu 1.699,00 € s DPH.**
4. Prijemca prijíma dotáciu uvedenú v Čl. I. bod 2. tejto zmluvy bez výhrad a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
5. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v Čl. I. bod 2. tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr v lehote 10 pracovných dní po nadobudnutí účinnosti zmluvy, t.j. po jej podpise oboma zmluvnými stranami a doručení jedného originál vyhotovenia zmluvy na adresu poskytovateľa.
6. Poskytnutú účelovú dotáciu v zmysle Čl. I tejto zmluvy je prijímateľ oprávnený **použiť do 31. 8. 2016.**
7. Pisomné vyúčtovanie poskytnutej dotácie je príjemca povinný predložiť poskytovateľovi **do 10. 9. 2016.**
8. Prijemca poskytnutú dotáciu eviduje v účtovníctve osobitne tak, aby účtovníctvo bolo zrozumiteľné, správne, preukázateľné a úplné podľa ustanovení § 8 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
9. Prijemca sa zaväzuje predložiť poskytovateľovi v termíne podľa bodu 7. tohto čl. vecné a finančné vyhodnotenie poskytnutej dotácie, za správnosť ktorého zodpovedá štatutárny orgán príjemcu.  
Vo vyhodnotení podpísanom štatutárnym orgánom príjemcu je príjemca povinný uviesť:
  - a/ číslo zmluvy o poskytnutí dotácie,
  - b/ výšku poskytnutej dotácie a variabilný symbol, pod ktorým dotáciu prijal,
  - c/ účel, na ktorý mu bola dotácia poskytnutá,
  - d/ výšku použitých peňažných prostriedkov z dotácie, v členení podľa druhu a účelu financovaných výdavkov / podľa prílohy č. 1/,

symbol sa použije číslo zmluvy, konštantný symbol 0558. Zároveň príjemca dotácie zašle poskytovateľovi DPO SR avízo o platbe.

- 13.** Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám.

### Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Právne pomery neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane príjemca (Mesto resp. Obec) a jeden poskytovateľ (DPO SR).
3. Zmluvné strany berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke príjemcu.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa 31.03.2016

V .....<sup>CHMEĽNICA</sup>....., dňa 04.04.2016

Dobrovoľná požiarna ochrana SR



Vendelín Horváth  
generálny sekretár DPO SR

Mesto/ Obec\*  
pečiatka

štatutárny zástupca  
čitateľné meno a priezvisko:

.....

podpis:

\*Nehodiace sa prečiarknite